



Löschgerät Pulver / Extincteur à poudre  
Estintore a polvere

### **Pulverlöschgerät 50 kg**

Pulverlöscher werden überall dort eingesetzt, wo es darauf ankommt, mit grösstmöglicher Sicherheit alle Brandklassen abzudecken. Typische Anwendungsbeispiele finden sich u. a. in Betrieben der Industrie, des Gewerbes, der Landwirtschaft, sowie in Verwaltungen, in öffentlichen Gebäuden, Strassen- und Bahntunnels, Personen- und Güterverkehr, aber auch in Hobbyräumen und Garagen.

### **Extincteur à poudre 50 kg**

Les extincteurs à poudre s'emploient toujours lorsqu'il s'agit de combattre avec une sécurité maximale toutes les catégories d'incendie. Ils conviennent particulièrement bien à l'emploi dans les entreprises de l'industrie, des arts et métiers et de l'agriculture ainsi que dans les administrations, les bâtiments publics, les tunnels routiers ou ferroviaires, le transport de personnes et de marchandises, les locaux de bricolage et les garages.

### **Estintore a polvere 50 kg**

Gli estintori a polvere si utilizzano quando bisogna combattere, con la massima sicurezza, tutte le categorie d'incendio. Sono particolarmente adatti nell'industria delle arti e mestieri e dell'agricoltura, come pure negli stabili amministrativi e pubblici, nei tunnel stradali e ferroviari, sui mezzi di trasporto di persone e di merci, i locali di bricolage e i garage.



Löschgerät Schaum / Extincteur à mousse  
Estintore a schiuma

### **Schaumlöschgerät 50 Liter**

Schaumlöscher werden überall dort eingesetzt, wo es darauf ankommt, Brände der Brandklassen A und B zu bekämpfen, und wo Rückstände des Löschmittels auf die Brandfläche beschränkt bleiben soll. Dadurch keine Sichtbehinderung beim Löschvorgang. Typische Beispiele finden sich u. a. in Betrieben der Industrie, des Gewerbes, der Landwirtschaft, sowie in Verwaltungen, öffentlichen Gebäuden, Strassen- und Bahntunnels, Personen- und Güterverkehr, aber auch in Hobbyräumen und Garagen.

### **Extincteur à mousse 50 litres**

Les extincteurs à mousse s'emploient là où il s'agit de combattre les classes de feux A et B et où les résidus de l'agent extincteur doivent rester sur la surface du feu, ceci avantage la vision lors de l'extinction.

Ils conviennent particulièrement bien à l'emploi dans les entreprises de l'industrie, des arts et métiers et de l'agriculture, ainsi que dans les administrations, les bâtiments publics, les tunnels routiers ou ferroviaires, le transport de personnes et de marchandises, les locaux de bricolage et les garages.

### **Estintore a schiuma 50 litri**

Gli estintori a schiuma sono utilizzati quando bisogna combattere gli incendi delle classi A e B, e i residui del prodotto estinguente devono rimanere limitati al focolare. Usando la schiuma non si diminuisce la visibilità sull'incendio. I tipici luoghi d'impiego sono le imprese dell'industria, del commercio, dell'artigianato e dell'agricoltura, come le amministrazioni, i luoghi pubblici, i tunnel stradali e ferroviari e anche i laboratori e i garage.

**Beschreibung**

Die handlichen und wendigen Geräte sind so konzipiert, dass sie von nur einem Löschhelfer bedient werden können, und auch auf engstem Raum leicht zu handhaben sind.

Amtlich geprüft und zugelassen durch die kantonalen Feuerschutz-Behörden.

**Nach dem Löscheinsatz**

müssen die Feuerlöscher unverzüglich gefüllt und wieder betriebsbereit gemacht werden.

Sämtliche Prüf- und Fülldienste übernimmt Ihre Minimax-Servicestation in Ihrer Nähe.

**Description**

Les appareils sont très maniables et leur concept permet une utilisation facile par une seule personne et sur une place très restreinte.

Certifié et reconnu par les autorités cantonales.

**Après l'utilisation**

Les extincteurs doivent immédiatement être remplis et remis en état de marche.

L'agence MINIMAX de votre région se charge d'exécuter tous les travaux de contrôle et de remplissage.

**Descrizione**

Gli apparecchi sono concepiti e costruiti in modo compatto e maneggevole, per essere utilizzati, anche in spazi ristretti, da una sola persona.

Certificato e riconosciuto dalle autorità cantonali di protezione antincendio.

**Doppo l'uso**

Gli estintori devono essere immediatamente riempiti e pronti all'uso. L'agenzia MINIMAX della vostra regione provvederà al controllo e alla ricarica.

| Typ<br>Type<br>Tipo | Schlauch<br>Tuyau<br>Tubo   | Spritzweite<br>Distance de jet<br>Distanza del getto | Funktionsbereich<br>Plage de fonctionnement<br>Utilizzo | Leistungsklasse<br>Classe d'efficacité<br>Classe d'efficacia |   |    | Masse in mm<br>Dimensions en mm<br>Dimensione in mm |      | Gewicht<br>Poids<br>Peso |       |
|---------------------|-----------------------------|--|---|--|---|----|---|------|--------------------------|-------|
|                     |                             |  |   | A  | B | C  | Höhe<br>Hauteur<br>Altezza                          | Ø    |                          |       |
| <b>U-50</b>         | Pulver<br>Poudre<br>Polvere | 5 m  | 8 m   | -30 / +60 °C   | ✓ | IV | ✓   | 1100 | 480                      | 92 kg |
| <b>LW-50 SP</b>     | Schaum<br>Mousse<br>Schiuma | 10 m   | 13 m  | 0 / +60 °C   | ✓ | IV |   | 1100 | 480                      | 92 kg |